JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 1 MAY 2001 No. 2001/82 MARDI 1er MAI 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 1 May 2001

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up areas".

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS

The complementary list of relevant civil society actors, requested in paragraph 8 (c) of General Assembly resolution 55/242 of 22 February 2001, is available to *Member States* in room S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (English only).

At the request of Member States, the deadline indicated in the penultimate paragraph of the covering page of the conference room paper *has been extended from 27 April to 4 May 2001.*

Mardi 1er mai 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANT

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus aux comptoirs de distribution aux délégations.

VINGT-SIXIEME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE GENERALE CONSACREE AU VIH/SIDA

La liste complémentaire des agents de la société civile compétents en la matière, demandée au paragraphe 8 c) de la résolution 55/242 de l'Assemblée générale datée du 22 février 2001, est à la disposition des *États Membres* au bureau S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (anglais seulement).

À la demande des États Membres, la date limite indiquée dans l'avant-dernier paragraphe de la page de couverture du document de séance *a été reportée du 27 avril au 4 mai 2001.*

* * *

TWENTY- FIFTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
FOR AN OVERALL REVIEW AND
APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF
THE OUTCOME OF THE UNITED CONFERENCE
ON HUMAN SETTLEMENTS
(HABITAT II)
(6- 8 June 2001)

The provisional list of speakers (No.1) in the debate on the overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Conference on human settlements (Habitat II) is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No.1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription.

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fifth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN
EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE
DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES POUR
LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS
(HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur l'examen et à l'évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la conférence des nations unies pour les établissements humains (Habitat II) est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription.

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-cinquième session de l'Assemblée générale, conformement à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-third session

10 a.m.- 1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

General debate

[In order to post the delegations' statements to the Committee on Information Web page on the United Nations Web site, electronic versions of those statements should be provided to the secretariat by electronic mail at mihalic@un.org. Delegations that have not yet sent in their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553)].

[There will be a (closed) meeting of the Bureau of the Committee on Information *today,* at 9.45 a.m. in the Consultation room adjacent to Conference Room 2.]

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-troisième session

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Débat général

[Afin d'afficher les déclarations des délégations sur la page Web du Comité de l'information au site Web de l'Organisation des Nations Unies, les versions électroniques de ces déclarations doivent être transmises au secrétariat par courrier électronique à l'adresse suivante : mihalic@un.org. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait doivent communiquer leurs pouvoirs au Secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553)].

[Le Bureau du Comité de l'informaiton tiendra une séance privée *aujourd'hui* à 9 h 45 dans la salle attenante à la salle de conférence 2.]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Opening of the session

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Ouverture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Special high-level meeting with the Bretton Woods Institutions

9.30 a.m.- 10.30 a.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

Opening of the meeting

Address by the President of the Economic and Social Council

Address by the Secretary-General of the United Nations

Addresses by the panellists:

Mr. Gordon Brown, Chairperson of the International Monetary and Financial Committee, Chancellor of the Exchequer of the United Kingdom

Mr. Yashwant Sinha, Chairperson of the Development Committee, Minister of Finance of India

Mr. J.O. Sanusi, Chairperson of the Group of 24, Governor of the Central Bank of Nigeria

Mr. Paul Martin, Chairperson of the Group of 20, Minister of Finance of Canada

Mr. Andrew Crockett, Chairperson of the Financial Stability Forum, General Manager of the Bank for International Settlements

(Document E/2001/45)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Réunion spéciale de haut niveau avec les Institutions de Bretton Woods

9 h 30 à 10 h 30	6e séance	Salle du Conseil économique et social

Ouverture de la séance

Allocution du Président du Conseil économique et social

Allocution du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Allocutions des participants :

M. Gordon Brown, Président du Comité monétaire et financier international, Chancelier de l'Échiquier du Royaume-Uni

M. Yashwant Sinha, Président du Comité du développement, Ministre des finances de l'Inde

M. J.O. Sanusi, Président du Groupe des 24, Gouverneur de la Banque centrale du Nigéria

M. Paul Martin, Président du Groupe des 20, Ministre des finances du Canada

M. Andrew Crockett, Président du Forum sur la stabilité financière, Directeur de la Banque des règlements internationaux

(Document E/2001/45)

10.45 a.m.-12.25 p.m. closed meeting — Conference Room 5*

Round Table 1: (E/2001/45)

Chairperson: President of the Council

Panellists:

Chairperson of the Development Committee
Chairperson of the Group of 20
Deputy Managing Director, International Monetary Fund
Managing Director, World Bank

Administrator, United Nations Development Programme

10.45 a.m.-12.25 p.m. closed meeting — Conference Room 6**

Round Table 2: (E/2001/45)

Chairperson: Senior Vice-President of the Council

Panellists:

Chairperson of the International Monetary and Financial Committee
Chairperson of the Group of 24
Chairperson of the Financial Stability Forum
Vice-President for External Relations, World Bank

Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs

The following themes will be discussed in both Round Tables 1 and 2:

Development financing, in particular poverty eradication, official development assistance and debt

Towards a development-friendly international financial system: public and private responsibility in the prevention of financial crises

*The discussions in Round Table I will be broadcast in the Economic and Social Council Chamber.

**The discussions in Round Table II will be broadcast in the Trusteeship Council Chamber.

10 h 45 à midi 25 séance privée — Salle de conférence 5*

Table ronde I : (E/2001/45)

Président : Président du Conseil

Participants :

Président du Comité du développement
Président du Groupe des 20
Directeur général adjoint du Fonds monétaire international
Directeur général de la Banque mondiale

Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement

10 h 45 à midi 25 séance privéec — Salle de conférence 6**

Table ronde 2 : (E/2001/45)

Président : Vice-Président principal du Conseil

Participants :

Président du Comité monétaire et financier international
Président du Groupe des 24
Président du Forum sur la stabilité financière
Vice-Président des relations extérieures de la Banque mondiale

Secrétaire général adjoint du Département des affaires économiques et sociales

Les Tables rondes 1 et 2 examineront les thèmes suivants:

Financement du développement, en particulier l'élimination de la pauvreté, l'aide publique au développement et la dette

Édification d'un système financier international propice au développement : responsabilité des secteurs public et privé dans la prévention des crises financières

* Les débats de la Table ronde 1 seront retransmis dans la salle du Conseil économique et social.

** Les débats de la Table ronde 2 seront retransmis dans la salle du Conseil de tutelle.

12.30 p.m.-1.30 p.m.	6th meeting (resumed)	Economic and Social Council Chamber

Reports from two Chairs: Round Table 1: Mr. Martin Belinga-Eboutou (Cameroon), President of the Council, and Round Table 2: Mr. Ivan Šimonovic (Croatia) Senior Vice President of the Council

Concluding comments by:

Mr. Eduardo Aninat, Deputy Managing Director, International Monetary Fund
Mr. Sven Sandstrom, Managing Director, World Bank
Mr. Martin Belinga-Eboutou, President of the Council

Closing of the session

midi 30 à 13 h 30	6e séance (reprise)	Salle du Conseil économique et social

Rapports des deux présidents : Table ronde 1 : M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), Président du Conseil, et Table ronde 2 : M. Ivan Šimonovic (Croatie) Vice-Président principal du Conseil

Observations finales par :

M. Eduardo Aninat, Directeur général adjoint du Fonds monétaire international
M. Sven Sandstrom, Directeur général de la Banque mondiale
M. Martin Belinga-Eboutou, Président du Conseil

Clôture de la session

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Resumed first session

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

1. Election of a Vice-Chairman [1]

2. Preparations for the Second World Assembly on Ageing [3]

   Action on draft decision E/CN.5/2001/PC/L.6

3. Accreditation and participation of non-governmental organizations in the Second World Assembly on Ageing and its preparatory process [4]

   Action on draft decisions E/CN.5/2001/PC/L.7 and L.8

4. Preparations for the Second World Assembly on Ageing: consideration of the draft provisional rules of procedure of the World Assembly [3 (a)] (E/CN.5/2001/PC/3)

5. Consideration of the proposed format of the World Assembly [3 (b)] (E/CN.5/2001/PC/L.2)

6. Suspension of the session

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Reprise de la première session

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

1. Élection d'un vice-président [1]

2. Préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement [3]

   Décision sur le projet de décision E/CN.5/2001/PC/L.6

3. Accréditation et participation des organisations non gouvernementales à la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement et à ses préparatifs [4]

   Décision sur les projets de décision E/CN.5/2001/PC/ L.7 et L.8)

4. Préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement : examen du projet de règlement intérieur provisoire de l'Assemblée mondiale [3 a)] (E/CN.5/2001/PC/3)

5. Examen des modalités proposées pour l'Assemblée mondiale [3 b)] (E/CN.5/2001/PC/L.2)

6. Suspension de la session

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Organizational session

10 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 3

1. Election of officers [1]

2. Draft rules of procedure for the Summit [5]

Conclusion of general discussion

3. Specific modalities of future preparatory meetings, including matters related to the accreditation for participation in the preparatory process and the World Summit on Sustainable Development of relevant NGOs [4] (E/CN.17/2001/PC/22)

Introduction and general discussion

4. Progress in preparatory activities for the World Summit on Sustainable Development at the local, national, subregional, regional and international levels, as well as by major groups [3] (E/CN/17/2001/PC/1-23, E/CN.17/2001/CRP.3)

Presentation by South Africa

Presentation by Indonesia

3 p.m. - 6 p.m.	4th meeting	Conference Room 3

1. Introduction by the Chairman of draft decisions of the session

2. Consideration of draft decisions

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Sixty-third session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Session d'organisation

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 3

1. Élection du Bureau [1]

2. Projet de règlement intérieur du Sommet [5]

Fin du débat général

3. Modalités précises des futures réunions préparatoires, y compris les questions relatives aux conditions que doivent remplir les organisations non gouvernementales compétentes qui ne sont pas dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social pour participer au processus préparatoire et au Sommet [4] (E/CN.17/2001/PC/22)

Présentation et débat général

4. Progrès accomplis dans les activités préparatoires du Sommet mondial du développement durable menées aux niveaux local, national, sous-régional, régional et international, ainsi que par les grands groupes [3] (E/CN/17/2001/PC/1 à 23, E/CN.17/2001/CRP.3)

Exposé de l'Afrique du Sud

Exposé de l'Indonésie

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 3

1. Présentation des projets de décision de la session par le Président

2. Examen des projets de décision

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES ET INVOLONTAIRES

Soixante-troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *today*, 1 May 2001, from 10 a.m. (sharp) to 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations (closed) *today*, 1 May 2001, at 11 a.m. in Conference Room C, and at 3 p.m. in Conference Room 6, and tomorrow, 2 May, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *aujourd'hui* 1er mai 2001 de 10 heures (précises) à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses (privées) *aujourd'hui* mardi 1er mai 2001 à 11 heures dans la salle de conférence C et à 15 heures dans la salle de conférence 6, et *demain* 2 mai 2001 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 1 May 2001

GROUP OF 77
(on issues related to the tenth session of the Commission on Sustainable Development)

8.45 a.m. - 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room E
6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(joint meeting of the Group of 77 and China and the Group of 24)
(at the ambassadorial level)

3 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Briefing

There will be a briefing by Mr. Yilmaz Akyuz, Division on Globalization and Development Strategies of the United Nations Conference on Trade and Development, on the Trade and Development Report 2001, *today*, 1 May 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

As from Wednesday, 2 May 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 1er mai 2001

GROUPE DES 77
(sur les questions à l'ordre du jour de la dixième session de la Commission du développement durable)

8 h 45 à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence E
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(réunion commune du Groupe des 77 et la Chine avec le Groupe des 24)
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Exposé

M. Yilmaz Akyuz, de la Division sur la mondialisation et les stratégies de développement de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, fera un exposé sur le Rapport sur le commerce et le développement 2001 *aujourd'hui* 1er mai 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

À partir du mercredi 2 mai 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

The Web site of the United States of America Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/usa.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence des États-Unis d'Amérique au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/usa.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal/informals of the plenary on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly

On Thursday and Friday, 10 and 11 May 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, the General Assembly will hold open-ended informal/informals of the plenary to discuss the non-paper by the President of the General Assembly on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly. The non-paper was faxed to all missions on Monday, 23 April 2001. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

* * *

The second part of the resumed fifty-fifth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 7 May to 1 June 2001. The status of preparedness of documentation as well as the proposed programme of work will be issued in documents A/C.5/55/L.59 and A/C.5/55/L.60.

* * *

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Wednesday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document A/AC.257/ 21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the opening meeting on Wednesday, 2 May, should contact the Secretary of the Preparatory Committee.

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/ esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ ffd).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la revitalisation de l'Assemblée générale; l'amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale

Les jeudi 10 et vendredi 11 mai 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, l'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le non-document du Président de l'Assemblée générale sur la revitalisation de l'Assemblée générale; l'amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale. Le non-document a été télécopié à toutes les missions le lundi 23 avril 2001. Des exemplaires sont disponibles au Bureau du Président de l'Assemblée générale (bureau C-204).

* * *

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-cinquième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 7 mai au 1er juin 2001. L'état de préparation de la documentation et le projet de programme de travail seront publiés sous les cotes A/C.5/55/L.59 et A/C.5/55/L.60.

* * *

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le mercredi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figure dans le document A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la séance d'ouverture, le mercredi 2 mai, doivent contacter la Secrétaire du Comité préparatoire.

La documentation de référence sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement est disponible au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

La documentation de référence sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements est disponible au site Web du financement du développement (http:// www.un.org/esa/ffd).

The Facilitator for the informal consultations on the substantive preparatory process and the International Conference on Financing for Development, Mr. Mauricio Escanero (Mexico), will hold informal consultations on Wednesday, 2 May 2001, from 7 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 9.

*

* *

Informal consultations regarding preparations for the second meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea will be held on Friday, 4 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

The second meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea will be held at Headquarters from 7 to 11 May 2001. The meeting will be convened on Monday, 7 May 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda of the meeting is contained in document A/AC.259/L.2.

*

* *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Le facilitateur pour les consultations officieuses sur le processus préparatoire de fond et la Conférence internationale sur le financement du développement, M. Mauricio Escanero (Mexique), tiendra des consultations officieuses le mercredi 2 mai de 19 heures à 21 heures dans la salle de conférence 9.

*

* *

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 4 mai 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1, sur les préparatifs en vue de la deuxième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer.

La deuxième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer aura lieu au Siège du 7 au 11 mai 2001. La séance sera convoquée le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté de la séance figure dans le document A/AC.259/L.2.

*

* *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

The Eleventh Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters from 14 to 18 May 2001. The Meeting will be convened on Monday, 14 May 2001, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.19.

With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax: (212) 963-5847).

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session 2001

Informal consultations

Informal consultations will take place, under the chairmanship of the Senior Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Šimonovic (Croatia), on Wednesday, 2 May 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1, on the following outstanding matters before the resumed organizational session of the Economic and Social Council: Report of the second session of the Committee on Energy and Natural Resources (E/2000/32, Suppl.12); Report of the Committee on Non-Governmental Organizations on its resumed 2000 session (E/2001/8); Note Verbale dated 2 April 2001 from the Permanent Mission of Argentina to the United Nations addressed to the Secretary-General (E/2001/43); and Note by the Secretary-General on measures to be taken for the implementation by Myanmar of the recommendations of ILO Commission of Inquiry on forced labour (E/2001/48).

Resumed organizational session 2001

The Economic and Social Council will convene its resumed organizational session on 3 and 4 May 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The agenda is contained in documents E/2001/2 and Add.1.

During this session, the Council will, *inter alia*, hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. on Thursday, 3 May 2001. A list of candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

La onzième Réunion des États parties à la Convention de 1982 des Nations Unies sur le droit de la mer aura lieu au Siège du 14 au 18 mai 2001. La Réunion s'ouvrira le lundi 14 mai 2001, à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figurant dans le document SPLOS/L.19.

En ce qui concerne la composition des délégations, les États parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopieur : (212) 963-5847).

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 2001

Consultations officieuses

Des consultations officieuses auront lieu, sous la présidence du Vice-Président principal du Conseil, S.E. M. Ivan Šimonovic (Croatie), le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1, sur les questions suivantes restant à l'ordre du jour de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social : Rapport sur les travaux de la deuxième session du Comité de l'énergie et des ressources naturelles au service du développement (E/2000/32, Suppl. 12); Rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur la reprise de la session de 2000 (E/2001/8); Note verbale datée du 2 avril 2001, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies (E/2001/43); et Note du Secrétaire général sur les mesures à prendre par le Myanmar en vue de l'application des recommandations de la Commission d'enquête de l'OIT concernant le travail forcé (E/2001/48).

Reprise de la session d'organisation de 2001

Le Conseil économique et social tiendra sa reprise de la session d'organisation les 3 et 4 mai 2001 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour figure dans les documents E/2001/2 et Add.1.

Durant la session, le Conseil tiendra, notamment, des élections pour pouvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires de 10 heures à midi 30 et de 15 heures à 18 heures le jeudi 3 mai 2001. Une liste des candidats pour ces élections est disponible au Bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950).

The Council will also hear on Thursday, 3 May 2001, from 12.30 p.m. to 1 p.m., a briefing by Mr. Patrizio M. Civili, Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, Department of Economic and Social Affairs, on the recent session of the Administrative Committee on Coordination held on 2 and 3 April 2001.

The Economic and Social Council will also meet on Friday, 4 May, to consider all matters before the resumed organizational session of the Council.

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1); the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1 and L.1/Rev.1); the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2); the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3); and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

* * *

The 2001 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 7 to 25 May. The first meeting will take place on Monday, 7 May, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda will be issued in document E/C.2/2001/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Committee on Non-Governmental Organizations, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

Background information on the Committee, its procedures, forms and documentation is available on the DESA/ NGO Section Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ngo).

Le Conseil entendra le jeudi 3 mai 2001 de midi 30 à 13 heures un exposé de M. Patrizio M. Civili, Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations du Département des affaires économiques et sociales, sur la récente session du Comité administratif de coordination, tenue les 2 et 3 avril 2001.

Le Conseil économique et social se réunira également le vendredi 4 mai, pour examiner toutes les questions dont la reprise de la session d'organisation du Conseil sera saisie.

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1); l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1 et L.1/Rev.1); le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2); la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2001/L.3); et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

* * *

La session de 2001 du Comité chargé organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 7 au 25 mai. La première séance aura lieu le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté paraîtra sous la cote E/C.2/2001/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer aux travaux, sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité chargé des organisations non gouvernementales, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

La documentation de référence sur le Comité, ses procédures, ses formulaires et sa documentation est disponible sur le site Web de la Section des ONG du DAES (http://www.un.org/esa/coordination/ngo).

* * *

The Commission on the Status on Women will meet in resumed session from Wednesday, 9 May, to Friday, 11 May 2001 in Conference Room 4.

The Chairperson of the Commission on the Status of Women will convene a meeting of the extended Bureau, with the participation of all interested delegations, on Wednesday, 2 May, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room D; Thursday, 3 May, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7; and Friday, 4 May, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 9.

Informal consultations of the Commission will take place on 7 and 8 May 2001.

* * *

Technical cooperation among developing countries

The organizational meeting of the twelfth session of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries (TCDC), will be held on Tuesday, 8 May 2001, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, and will be followed by an informal meeting. The meeting is open to all States, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations. The provisional agenda of the organizational meeting, the annotated provisional agenda and the organization of work of the biennial session of the High-level Committee are contained in documents TCDC/12/L.1, TCDC/12/L.2 and TCDC/12/L.3.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2001

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 4 to 8 June 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/7. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 28 May 2001.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra une reprise de session du mercredi 9 mai au vendredi 11 mai 2001 dans la salle de conférence 4.

La Présidente de la Commission de la condition de la femme convoque une séance du Bureau élargi, avec la participation de toutes les délégations intéressées, le mercredi 2 mai de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence D; le jeudi 3 mai de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7; et le vendredi 4 mai à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 9.

La Commission tiendra des consultations officieuses les 7 et 8 mai 2001.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La réunion d'organisation de la douzième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu le mardi 8 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, et sera suivie d'une réunion officieuse. La réunion est ouverte à tous les États, aux institutions des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées. L'ordre du jour provisoire de la réunion d'organisation, l'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session biennale du Comité de haut niveau figurent dans les documents TCDC/12/L.1, TCDC/12/L.2 et TCDC/12/L.3.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2001

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 4 au 8 juin 2001 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2001/7. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, mais avant le lundi 28 mai 2001.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Pre-session briefing

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (4-8 June 2001) will take place on Monday, 21 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/7. All delegations are invited to attend.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2001 on Thursday, 24 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

Annual session 2001

The annual session 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 11 to 22 June 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 4 June 2001.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will take up Cluster I issues when it resumes its meetings on Monday, 7 May 2001, in the morning. Cluster I issues will also be considered on Tuesday, 8 May, in the afternoon, and on Friday, 11 May, in the morning; Cluster II issues will be discussed on Wednesday and Thursday, 9 and 10 May, in the morning, based on document A/AC.247/2001/CRP.3 already issued on 9 March 2001.

In connection with Cluster I issues, the Bureau has issued conference room papers CRP.2/Add.2 to 4, CRP.4 and CRP.5, which were placed in delegations' pigeon holes. Additional copies may be obtained from Ms. Francine Leong (room S-2977K).

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions principales dont le Conseil d'administration de l'UNICEF sera saisi à sa session annuelle (4-8 juin 2001) aura lieu le lundi 21 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2001/7. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2001 le jeudi 24 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de Conférence 2.

Session annuelle de 2001

La session annuelle de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 11 au 22 juin dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télé-copier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 4 juin 2001.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité examinera les questions relevant du Groupe I quand il commencera ses réunions le lundi 7 mai 2001, dans la matinée. Ces questions seront également examinées le mardi 8 mai, dans l'après-midi, et le vendredi 11 mai, dans la matinée; les questions relevant du Groupe II seront examinées les mercredi 9 et jeudi 10 mai, dans la matinée, sur la base du document A/AC.247/2001/CRP.3 publié le 9 mars 2001.

En ce qui concerne les questions relevant du Groupe I, le Bureau a publié les documents de séance CRP.2/Add.2 à 4, CRP.4 et CRP.5 qui ont été placés dans les casiers des délégations. On peut se procurer des exemplaires additionnels auprès de Mme Francine Leong (bureau S-2977K).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on issues related to the oceans)* on Friday, 4 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "The Role of the Private Sector in Financing Development", co-sponsored by the Permanent Missions of Ghana, Norway and Switzerland, on Thursday, 3 May 2001, from 1.15 p.m to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The meeting will be chaired by the Deputy Minister of International Development of Norway, Ms. Sigrunn Mogedal. Delegates and observers to first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development, members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Kyoto Protocol: Next Steps", organized by the CONGO Committee on Sustainable Development, in conjunction with the United Nations Environment Programme (UNEP), on Thursday, 3 May 2001, from 3 p.m to 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the UNEP New York Office (tel.: (212) 963-8094).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les questions concernant les océans)* aura lieu le vendredi 4 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le rôle du secteur privé dans le financement du développement", coparrainée par les Missions permanentes du Ghana, de la Norvège et de la Suisse, aura lieu le jeudi 3 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. La réunion sera présidée par le Ministre adjoint du développement international de la Norvège, Mme Sigrunn Mogedal. Les délégués et les observateurs participant à la première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement, les missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Le Protocole de Kyoto Protocole : les mesures suivantes", organisé par le Comité sur le développement durable de la Conférence sur les organisations non gouvernementales (CONGO), en collaboration avec le Programme des Nations Unies sur l'environnement (PNUE), aura lieu le jeudi 3 mai 2001 de 15 heures à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de New York du PNUE (tél. : (212) 963-8094).

* * *

Special meeting

The Division for Public Economics and Public Administration (DPEPA) of the Department of Economic and Social Affairs (DESA) will hold a United Nations Ad Hoc Expert Group meting on Managing Diversity in the Civil Service on 3-4 May 2001. The opening of the session will take place at 10 a.m. in Conference Room 6. Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, and H.E. Mr. Bagher Asadi, Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations and Chairman of the Group of 77, will make opening statements. Members of permanent missions, Secretariat staff, and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. Additional information about the meeting can be found on Internet at the following address : http://www.unpan.org/whatsnew002.asp.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "The Gender Dimensions of the Financing for Development Agenda", organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Friday, 4 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Learning and Resource Development, UNIFEM. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat) have rescheduled their joint briefing on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda: Istanbul+5). The new date is *Wednesday, 9 May 2001*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 2 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Réunion spéciale

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion du Groupe d'experts spécial des Nations Unies sur la gestion de la diversité dans la fonction publique les 3 et 4 mai 2001. L'ouverture de la session aura lieu à 10 heures dans la salle de conférence 6. M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, et S.E. M. Bagher Asadi, Représentant permanent de la République islamique d'Iran, feront des déclarations liminaires. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représenants des organisations non gouvernementales sont invités. De plus amples renseignements sur la séance sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : http://www.unpan.org/whatsnew002.asp.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Les dimensions sexospécifiques de l'agenda pour le financement du développement", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), aura lieu le vendredi 4 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information

La reunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5) a été reportée au *mercredi 9 mai 2001* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 2 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a workshop on effective speaking on Thursday and Friday, 10 and 11 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 3 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963- 9196).

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing on the Economic and Social Council for members of the Council. The briefing will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 16 May 2001. The course is intended primarily for representatives of those States that are members of the Council in 2001. Depending on the availability of space, delegates from other States may be able to attend as observers.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent missions of the States members of the Council. The registration deadline is Friday, 11 May 2001. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel: (212) 963-9196).

Announcements

A list of non-governmental organizations not in consultative status with the Economic and Social Council that are seeking accreditation to the substantive preparatory process and the International Conference on Financing for Development will be before the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development. Copy of the list is available on the Internet (http://www.un.org/esa/ffd/aac257-10add3%20.pdf).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur le discours efficace les jeudi 10 et vendredi 11 mai 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 3 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les membres du Conseil. La réunion aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 16 mai 2001. Ce cours est destiné en premier lieu aux représentants des États qui sont membres du Conseil en 2001. Selon l'espace disponible, les délégués d'autres États pourront assister à la réunion en qualité d'observateurs.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes des Etats membres du Conseil. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 11 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196)

Avis

Le Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement pour le développement, à sa troisième session, sera saisi d'une liste d'organisations non gouvernementales non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social qui voudraient obtenir l'accréditation au processus préparatoire de fond et à la Conférence internationale sur le financement du développement. Un exemplaire de la liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : http://www.un. org/esa/ffd/aac257-10add3%20.pdf.

* * *

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2001 United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme is Friday, 4 May 2001. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs, Geneva Branch, Palais des Nations (room D-616), 1211 Geneva 10, Switzerland.

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

* * *

Les Etats Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement pour 2001 est fixée au vendredi 4 mai 2001. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante : Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement, Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-616), 1211 Genève 10, Suisse.

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 27 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 12th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Egypt, United States, Pakistan, Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China) and Brazil.

Statements were also made by the observers for Saudi Arabia, Nigeria, Sweden (on behalf of the European Union) and Ecuador.

13th meeting

Sectoral theme: energy [3]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairperson, Ms. Alison Drayton (Guyana), introduced the draft decision and reported on the outcome of consultations held on the text on energy.

The Commission adopted the draft text, in English only.

The Commission took note of the following documents under item 3: E/CN.17/2001/12 and Corr.1 and E/CN.17/2001/15.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3.

Sectoral theme: atmosphere [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairperson, Mr. David Stuart (Australia), introduced the draft decision and reported on the outcome of consultations held on the text on atmosphere.

The Commission adopted the draft text, in English only.

The Commission took note of the following documents under item 4: E/CN.17/2001/2 and E/CN.17/2001/16.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Economic sector/major group: transport [5]

The Commission resumed its consideration of the item.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 27 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 12e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Égypte, des États-Unis, du Pakistan, de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Brésil.

Des déclarations sont aussi faites par les observateurs de l'Arabie saoudite, du Nigéria, de la Suède (au nom de l'Union européenne) et de l'Équateur.

13e séance

Thème sectoriel : énergie [3]

La Commission reprend l'examen de la question.

La Vice-Présidente, Mme Alison Drayton (Guyana), présente le projet de décision et fait rapport sur les résultats des consultations tenues sur le texte sur l'énergie.

La Commission adopte le projet de texte, en anglais seulement.

La Commission prend note des documents suivants au titre du point 3 : E/CN.17/2001/12 et Corr.1 et E/CN.17/2001/15.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Thème sectoriel : atmosphère [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Vice-Président, M. David Stuart (Australie), présente le projet de résolution et fait rapport sur les consultations tenues sur le texte sur l'atmosphère.

La Commission adopte le projet de texte, en anglais seulement.

La Commission prend note des documents suivants au titre du point 4 : E/CN.17/2001/2 et E/CN.17/2001/16.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Secteur économique/grand groupe : transports [5]

La Commission reprend l'examen de la question.

The Vice-Chairperson, Mr. David Stuart (Australia), introduced draft decision and reported on the outcome of consultations held on the text on transport.

The Commission adopted the draft text, in English only.

The Commission took note of the following documents under item 5: E/CN.17/2001/3 and E/CN.17/2001/6 and Add.1-5.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Cross-sectoral theme: information for decision-making and participation [6]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairperson, Ms. Alison Drayton (Guyana), introduced the draft decision and reported on the outcome of consultations held on the text on information for decision-making and participation.

The Commission adopted the draft text, in English only.

The Commission took note of the following documents under item 6: E/CN.17/2001/4 and Add.1, E/CN.17/2001/14 and E/CN.17/2001/17.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

Cross-sectoral theme: international cooperation for an enabling environment [7]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Vice-Chairperson, Ms. Alison Drayton (Guyana) introduced the draft decision and reported on the outcome of consultations held on the text on international cooperation for an enabling environment.

The Commission adopted the draft text, in English only.

The Commission took note of document E/CN.17/2001/5.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 7.

High-level meeting [8]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Commission was informed that no draft proposals were submitted under this item.

The Commission took note of the following documents under item 8: E/CN.17/2001/CRP.2 and E/CN.17/2001/CRP.3.

Le Vice-Président, M. David Stuart (Australie), présente le projet de décision et fait rapport sur les consultations tenues sur le texte sur les transports.

La Commission adopte le projet de texte, en anglais seulement.

La Commission prend note des documents suivants sur le point 5 : E/CN.17/2001/3 et E/CN.17/2001/6 et Add.1 à 5.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Thème intersectoriel : informations pour la prise de décisions et la participation [6]

La Commission reprend l'examen de la question.

La Vice-Présidente, Mme Alison Drayton (Guyana), présente le projet de décision et fait rapport sur les consultations tenues sur le texte sur les informations pour la prise de décisions et la participation.

La Commission adopte le projet de texte, en anglais seulement.

La Commission prend note des documents suivants au titre du point 6 : E/CN.17/2001/4 et Add.1, E/CN.17/2001/14 et E/CN.17/2001/17.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Thème intersectoriel : coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice [7]

La Commission reprend l'examen de la question.

La Vice-Présidente, Mme Alison Drayton (Guyana) présente le projet de décision et fait rapport sur les résultats des consultations tenues sur le texte sur la coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice.

La Commission adopte le projet de texte, en anglais seulement.

La Commission prend note du document E/CN.17/2001/5.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Réunion de haut niveau [8]

La Commission reprend l'examen de la question.

La Commission est informée qu'aucun projet de proposition n'a été soumis au titre de ce point.

La Commission prend note des documents suivants au titre du point 8: E/CN.17/2001/CRP.2 et E/CN.17/2001/CRP.3.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 8.

Other matters [9]

The Commission began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Egypt and Nigeria.

The Commission took note of document E/CN.17/2001/L.1.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 9.

Provisional agenda for the tenth session of the Commission [10]

There were no proposals submitted under this agenda item.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 10.

Adoption of the report of the Commission on its ninth session [11]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Document E/CN.17/2001/L.2

The Vice-Chairperson cum Rapporteur, Ms. Madina Jarbussynova (Kazakhstan), introduced the report contained in document E/CN.17/2001/L.2 and read out a correction to the draft report.

The Commission adopted document E/CN.17/2001/L.2.

The Commission decided to include the Chairman's summary of the multi-stakeholder dialogue on sustainable energy and transport and the Chairman's summary on the high-level segment in the final report of the Commission.

The Commission also authorized the Rapporteur to finalize the report with a view to its submission to the Economic and Social Council.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 11.

Closing statements

The Chairman of Commssion on Sustainable Development at its ninth session, Prof. Bedrich Moldan (Czech Republic) made a closing statement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Questions diverses [9]

La Commission commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Égypte et du Nigéria.

La Commission prend note du document E/CN.17/2001/L.1.

La Commission termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la dixième session de la Commission [10]

Aucune proposition n'a été soumise au titre de ce point de l'odre du jour.

La Commission termine ainsi l'exament du point 10 de-l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa neuvième session [11]

La Commission commence l'examen de la question.

Document E/CN.17/2001/L.2

La Vice-Présidente et Rapporteur, Mme Madina Jarbussynova (Kazakhstan), présente le rapport figurant dans le document E/CN.17/2001/L.2 et donne lecture d'une correction apportée au projet de rapport.

La Commission adopte le document E/CN.17/2001/L.2.

La Commission décide d'inclure le résumé du Président sur le débat sur l'énergie durable et les transports et le résumé du Président sur le débat de haut niveau au rapport final de la Commission.

La Commission autorise aussi le Rapporteur à compléter le rapport en vue de le soumettre au Conseil économique et social.

La Commission termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Déclaration finale

Le Président de la neuvième session de la Commission du développement durable, M. Bedrich Moldan (République tchèque) fait une déclaration finale.

Closing statements were also made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Saudi Arabia and Sweden (on behalf of the European Union).

The Chairman declared closed the ninth session of the Commission on Sustainable Development.

Monday, 30 April 2001

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-third session — 1st meeting

Opening of the session [1]

The outgoing chairman opened the session.

Election of officers [2]

The Committee held elections for a new bureau for a two-year term. Upon the nomination by the representative of Mexico, the Committee elected H.E. Mr. Milos Alcalay (Venezuela) as Chairman by acclamation. Upon the nominations by the representatives of Spain, Azerbaijan and Indonesia, Mr. Peter Mollema (Netherlands), Mr. Ivan Matchavariani (Georgia) and Mr. Tserenpil Dorjsuren (Mongolia) were elected Vice-Chairmen by acclamation. Upon the nomination by the representative of Mozambique, Mr. Walid A. Haggag (Egypt) was elected Rapporteur by acclamation.

Adoption of the agenda and programme of work [3]

The Committee adopted the provisional agenda and the programme of work (A/AC.198/2001/1/Rev.1)

Statement by the Chairman [4]

The Chairman made a statement.

Statement by the Interim Head of the Department of Public Information [5]

The Interim Head of the Department of Public Information made a statement.

General debate [6]

Statements were made by the representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization as well as by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), United Arab Emirates, Pakistan, Indonesia, Chile (on behalf of the Rio Group), Bangladesh and Brazil.

Des déclarations finales sont aussi faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Arabie saoudite et de la Suède (au nom de l'Union européenne).

Le Président prononce la clôture des travaux de la neuvième session de la Commission du développement durable.

Lundi 30 avril 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-troisième session — 1re séance

Ouverture de la session [1]

Le Président sortant ouvre la session.

Élection du Bureau [2]

Le Comité élit un nouveau bureau pour un mandat de deux ans. Le représentant du Mexique présente la candidature de S.E. M. Milos Alcalay (Venezuela) au poste de président. Par acclamation, le Comité élit M. Alcalay Président. Les représentants de l'Espagne, de l'Azerbaïdjan et de l'Indonésie présentent les candidatures de M. Peter Mollema (Pays-Bas), M. Ivan Matchavariani (Géorgie) et M. Tserenpil Dorjsuren (Mongolie) au poste de vice-président. Par acclamation, le Comité élit M. Mollema, M. Matchavariani et M. Dorjsuren Vice-Présidents. Le représentant du Mozambique présente la candidature de M. Walid A. Haggag (Égypte) au poste de rapporteur. Par acclamation, le Comité élit M. Haggag Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour et programme de travail [3]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire et son programme de travail (A/AC.198/2001/1/Rev.1)

Déclaration du Président [4]

Le Président fait une déclaration.

Déclaration du Chef par intérim du Département de l'information [5]

Le Chef par intérim du Département de l'information fait une déclaration.

Débat général [6]

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, ainsi que par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des Émirat arabes unis, du Pakistant, de l'Indonésie, du Chili (au nom du Groupe de Rio), du Bangladesh et du Brésil.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Resumed first session — 6th meeting

Election of officers [1]

The Preparatory Committee elected by acclamation Mrs. Aicha Afifi (Morocco) as Vice-Chairperson.

Preparations for the Second World Assembly on Ageing [3]

Accreditation and participation of non-governmental organizations in the Second World Assembly on Ageing and its preparatory process [4]

Draft decisions E/CN.5/2001/PC/L.6, L.7 and L.8

The Chairman drew the attention of the Preparatory Committee to the three draft decisions, which were submitted by him on the basis of informal consultations.

The representative of Spain made a statement regarding preparations for the World Assembly.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Organizational session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the ninth session of the Commission on Sustainable Development, Professor Bedrich Moldan (Czech Republic) opened the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development and made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected H.E. Mr. Emil Salim (Indonesia) as Chairman of the Preparatory Committee, by acclamation.

The Chairman made a statement.

The following were elected as Vice-Chairpersons, by acclamation: Mr. Ihab Gamaleldin (Egypt) and Mr. Ositadanma Anaedu (Nigeria), Mr. Kiyotaka Akasaka (Japan); Mr. Jan Kara (Czech Republic) and Mr. Alexandru Niculescu (Romania); Mrs. Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brazil) and Mrs. Diane Marie Quarless (Jamaica).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Reprise de la première session — 6e séance

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, le Comité préparatoire élit Mme Aicha Afifi (Maroc) Vice-Présidente.

Préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement [3]

Accréditation et participation des organisations non gouvernementales à la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement et à ses préparatifs [4]

Projets de décision E/CN.5/2001/PC/L.6, L.7 et L.8

Le Président appelle l'attention du Comité préparatoire sur les trois projets de décision qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration concernant les préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Session d'organisation — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président de la neuvième session de la Commission du développement durable, M. Bedrich Moldan (République tchèque) ouvre le Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable et fait une déclaration.

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit S.E. M. Emil Salim (Indonésie) Président du Comité préparatoire.

Le Président fait une déclaration.

Par acclamation, les personnes suivantes sont élus Vice-Présidents : M. Ihab Gamaleldin (Égypte) et M. Ositadanma Anaedu (Nigéria), M. Kiyotaka Akasaka (Japon); M. Jan Kara (République tchèque) et M. Alexandru Niculescu (Roumanie); Mme Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brésil) et Mme Diane Marie Quarless (Jamaïque).

Ms. Laura Cruz (El Salvador), Mr. Edwin Barnes (Ghana) and Mr. Ovidiu Ierulescu (Romania) acted as Tellers during the secret balloting for the election of two Vice-Chairmen from the Western European and Other States Group.

Having obtained the majority required, Mr. Richard Ballhorn (Canada) and Mr. Lars-G. Engfeldt (Sweden) were elected as Vice-Chairpersons from the Western European and Other States Group.

The Chairman informed the Preparatory Committee that the election of Rapporteur was postponed to a later date.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Preparatory Committee began its consideration of the item and adopted its agenda as contained in document E/CN.17/2001/PC/1, as well as its organization of work,(which was distributed in English only).

Accreditation of Intergovernmental Organizations

The Preparatory Committee approved the accreditation of the following intergovernmental organizations as observers: International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology (ICGEB), Convention on Wetlands (Ramsar) and South Pacific Regional Environment Programme (SPREP).

Progress in preparatory activities for the World Summit on Sustainable Development at the local, national, sub-regional, regional and international levels, as well as by major groups [3]

Process for setting the agenda and determining possible main themes for the Summit in a timely manner [6]

The Preparatory Committee began its consideration of agenda items 3 and 6.

The Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs made an introductory statement and presented the United Nations Summit Web-Site.

Presentations by major groups of their preparatory activities for and expected contributions to the preparatory process

Statements were made by Ms. June Zeitlin of Women's Environment and Development Organization, Ms. Julie Larsen of the United Nations Association of Canada, Ms. Carol Kalafatic of the International Indian Treaty Council and the CSD Indigenous Peoples Caucus, Ms. Michelle Pressend of the South African NGO Host Committee, Mr. Lucien Royer of International Confederation of Free Trade Unions and the Trade Union Advisory Council of the OECD, Mr. Sean Southey of the International Council for Local Environmental Initiatives on behalf of local authorities, Mr. Jack Whelan of the International Chamber of Commerce on behalf of business and industry, Dr. Larry Kohler of the International Union for Science on behalf of the scientific and technological communities and Mr. Tom Foresster, Taproot Farm, Orchas Island, Washington State.

Mme Laura Cruz (El Salvador), M. Edwin Barnes (Ghana) et M. Ovidiu Ierulescu (Roumanie) font fonction de scutateurs durant le vote au scrutin secret pour l'élection de deux vice-présidents à choisir parmi le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États.

Ayant obtenu la majorité requise, M. Richard Ballhorn (Canada) et M. Lars-G. Engfeldt (Suède) sont élus Vice-Présidents parmi le Groupe d'Europe occidental et autre États.

Le Président informe le Comité préparatoire que l'élection du rapporteur est reportée à une date ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question et adopte son ordre du jour figurant dans le document E/CN.17/2001/PC/1, ainsi que l'organisation de ses travaux (distribuée en anglais seulement).

Accréditation d'organisations non gouvernementales

Le Comité préparatoire approuve l'accréditation des organisations intergouvernementales suivantes en tant qu'observateurs : International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology (ICGEB), Convention on Wetlands (Ramsar) et South Pacific Regional Environment Programme (SPREP).

Progrès accomplis dans les activités préparatoires du Sommet mondial du développement durable menées aux niveaux local, national, sous-régional, régional et international, ainsi que par les grands groupes [3]

Processus pour établir l'ordre du jour et arrêter les grands thèmes du Sommet en temps opportun [6]

Le Comité préparatoire commence l'examen des points 5 et 6 de l'ordre du jour.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait une déclaration liminaire et présente le Web site du Sommet des Nations Unies.

Exposés des grands groupes de leurs préparatifs pour le processus préparatoire et leurs contributions envisagées

Des déclarations sont faites par Mme June Zeitlin (Women's Environment and Development Organization), Mme Julie Larsen (Association des Nations Unies du Canada), Mme Carol Kalafatic (Conseil international de traités indiens et Groupe des peuples autochtones de la Commission du Développement durable), Mme Michelle Pressend (Comité hôte des ONG sud-africaines), M. Lucien Royer (Confédération internationale des syndicats libres et Conseil consultatif des syndicats de l'OCDE), M. Sean Southey (International Council for Local Environmental Initiatives, au nom des autorités locales), M. Jack Whelan (Chambre de commerce internationale, au nom des milieux des affaires et de l'industrie), M. Larry Kohler (Union internationale pour la science, au nom des communautés scientifiques et technologiques). et M. Tom Foresster, Taproot Farm, Orchas Island, État de Washington.

2nd meeting

Note: The summary of the 2th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/83).

*

* *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 30 APRIL 2001

457th meeting

The twenty-sixth session of the Committee was declared open by the President, Mr. Burns. Mr. Bertrand Ramcharan, Deputy High Commissioner for Human Rights, made opening remarks.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CAT/C/62) as the agenda for the session.

Organizational and other matters [2]

The Committee considered the item.

Submission of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [3]

The Committee considered the item.

Consideration of information under article 20 of the Convention [5]

Consideration of communications under article 22 of the Convention [6]

The Committee began its consideration of these items in closed session.

2e séance

Note : L'aperçu de la 2e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/83).

*

* *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 30 AVRIL 2001

457e séance

La vingt-sixième session du Comité est déclarée ouverte par le Président, M. Burns. M. Bertrand Ramcharan, Haut Commissaire adjoint aux droits de l'homme, formule des observations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire (CAT/C/62) comme ordre du jour de la session.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine la question.

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [3]

Le Comité examine la question.

Examen de renseignements reçus en application de l'article 20 de la Convention [5]

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [6]

Le Comité commence l'examen de ces questions en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-fifth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 30 APRIL 2001

11th meeting

Consideration of reports [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of China (Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)) (E/1990/5/Add.43).

12th meeting

Consideration of reports [6]

The Committee discussed its concluding observations on China (Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)) (E/1990/5/Add.43) in closed session.

The Committee began its consideration of the scond periodic report of the Republic of Korea (E/1990/6/Add.23) in a public meeting. In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Accession: Estonia (25 April 2001)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Ratification: Paraguay (27 April 2001)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification: Paraguay (27 April 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 30 AVRIL 2001

11e séance

Examen des rapports [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Chine (Région administrative spéciale de Hong Kong) (E/1990/5/Add.43).

12e séance

Examen des rapports [6]

Le Comité examine ses observations finales sur la Chine (Région administrative spéciale de Hong Kong) (E/1990/5/Add.43) en séance privée.

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de la République de Corée (E/1990/6/Add.23) en séance publique. Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Adhésion : Estonie (25 avril 2001*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Ratification : Paraguay (27 avril 2001*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification : Paraguay (27 avril 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Andorra (30 April 2001)*

Amendment to article 7 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 20 May 1965

Acceptance: Andorra (30 April 2001)*

Amendment to article 74 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 18 May 1978

Acceptance: Andorra (30 April 2001)*

Vienna Convention on the Law of Treaties between States and International Organizations or between International Organizations. Vienna, 21 March 1986

Accession: International Atomic Energy Agency (26 April 2001)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Acceptance: Andorra (30 April 2001)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Acceptance: Andorra (30 April 2001)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with its article 24, the Convention will be open for signature at Stockholm by all States and by regional economic integration organizations on 23 May 2001 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, and thereafter at United Nations Headquarters in New York until 22 May 2002.

Consistent with international treaty law and the established practice, delegations intending to sign the Convention are advised to submit for legal verification, where necessary, copies of full powers in advance of the signature event to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-3693). Originals of full powers should be submitted to the Conference Secretariat of the United Nations Environment Programme in room 401 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, in Stockholm, Sweden.

* Date of receipt of the relevant documents.

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Andorre (30 avril 2001*)

Amendement à l'article 7 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 20 mai 1965

Acceptation : Andorre (30 avril 2001*)

Amendement à l'article 74 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 18 mai 1978

Acceptation : Andorre (30 avril 2001*)

Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

Adhésion : Agence internationale de l'énergie atomique (26 avril 2001*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Acceptation : Andorre (30 avril 2001*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Acceptation : Andorre (30 avril 2001*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants, Stockholm, 22 mai 2001

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément à son article 24, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États et organisations régionales d'intégration économique à Stockholm, au Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus le 23 mai 2001; et par la suite, au siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, jusqu'au 22 mai 2002.

Conformément au droit international des traités et à la pratique dépositaire établie, il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer la Convention de soumettre préalablement pour vérification juridique, le cas échéant, les copies des pleins pouvoirs pour la cérémonie de signature à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York, NY 10017 (télécopieur : (212) 963-3693). Les originaux des pleins pouvoirs doivent être aussi soumis au Secrétariat de la Conférence du Programme des Nations Unies pour l'environnement, salle 401 du Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, à Stockholm (Suède).

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

The Department of Public Information, in co-sponsorship with the International Center for Journalists, will hold a special event in observance of World Press Freedom Day, to be held on Thursday, 3 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. Opening statements will be made by the President of the fifty-fifth session of the General Assembly, H.E. Mr. Harri Holkeri; the Secretary-General, Mr. Kofi Annan; the Chairperson of the Committee on Information; and the Deputy Director-General of UNESCO, Mr. Márcio Nogueira Barbosa. Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information, will moderate a panel discussion on the theme "Fighting Racism and Promoting Diversity: The Role of the Free Press". Panellists will include Mr. Justin Arenstein, Editor, African Eye News Service, South Africa; Ms. Ana Baron, Bureau Chief, Clarín, Argentina; Ms. Ghida Fakhry, Bureau Chief, Al-Jazeera TV, Qatar; Ms. Frances Hardin, Member, Board of Directors, International Center for Journalists; and Mr. James Ottaway, Chairman, World Press Freedom Committee. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Martin Andjaba

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Felipe Mabilangan

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Sergei Ling

Latin American and Caribbean States:
Ecuador
H.E. Mr. Mario Alemán

Western European and other States:
Denmark
H.E. Mr. Ruben Madsen
Chargé d'affaires a.i.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

À l'occasion de la Journée mondiale de la liberté de la presse, le Département de l'information, en collaboration avec l'International Center for Journalists, tiendra une activité spéciale le jeudi 3 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2. Des déclarations liminaires seront faites par le Président de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale, S.E. M. Harri Holkeri; le Secrétaire général, M. Kofi Annan; le Président du Comité de l'information; et le Directeur général adjoint de l'UNESCO, M. Márcio Nogueira Barbosa. M. Shashi Tharoor, Chef par intérim du Département de l'information, sera le modérateur d'une table ronde sur le thème "La lutte contre le racisme et la promotion de la diversité : le rôle de la presse libre". M. Justin Arenstein, Editeur, African Eye News Service (Afrique du Sud); Mme Ana Baron, Chef de bureau, Clarín (Argentine); Mme Ghida Fakhry, Chef de bureau, Al-Jazeera TV (Qatar); Mme Frances Hardin, membre du Conseil d'administration de l'International Center for Journalists; et M. James Ottaway, Président du Comité mondial de la liberté de la presse, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Martin Andjaba

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Felipe Mabilangan

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Sergei Ling

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Équateur
S.E. M. Mario Alemán

États d'Europe occidentale et autres États :
Danemark
S.E. M. Ruben Madsen
Chargé d'affaires par intérim

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-33368